

Precios de suscripcion.

Pamplona, un mes. 5 rs.
Fuera, un trimestre. 16 id.
Ultramar, semestre. 60 id.
Extranjero, semestre. 92 id.

Anuncios en tercera plana á 15 céntimos de peseta línea.
Comunicados en id. á 25 céntos.
Anuncios en cuarta plana á 5 céntimos línea.
Pago adelantado.

Número suelto 5 céntimos.
Atrasado 15 id.

El Tradicionalista.

DIARIO DE PAMPLONA.

Puntos de suscripcion.

En Pamplona en la Administración, Plaza del Castillo, 25, planta baja.
Fuera de Pamplona por correspondencia ó giro á favor de la administración en libranzas ó sellos de correo

Dirección
y Administración.

Plaza del Castillo, 25, bajo

SUSCRICION

en favor del Romano Pontífice pobre.

Reales. Cts

Suma anterior.	Reales.	Cts
Francisco Zabalza, por el triunfo del Pontificado y la ruina del liberalismo.	4	"
Babil Zabalza. ¡Viva Leon XIII, Pontífice y Rey!	4	"
Martin Barbarin, de Morentin	8	"
José Iribarren, de Halli.	60	"
Pablo Arbeloa.	20	"
Anastasio Echeverri, presbítero.	4	"
Victoriano Echeverri presbítero.	4	"
José Alduncin, presbítero.	4	"
Julian Echeverri.	4	"
Pascual Echeverri.	8	"
TOTAL.	26076	30

El primer deber del periodista católico.

«El primer deber del periodista católico es el desinterés. No debe olvidar nunca que su profesion no es una negociacion temporal, sino un verdadero ministerio social como el del gobernante y magistrado. Como estos juzga, como estos gobierna y aun muchas veces domina á los gobernados más que ellos: así pues prevalece como aquellos cuando en el ejercicio de su cargo se deja llevar de consideraciones de interés privado á expensas de los intereses públicos.

Hay dos especies de intereses privados que con muchísima frecuencia alucinan á los publicistas; el del lucro y el del amor propio.

En cuanto al primero sin duda que el periodista puede en caso necesario vivir de su profesion, pues que el sacerdote mismo puede vivir del altar (1); pero fuera de esta remuneracion siempre legitima, sobre todo cuando es modesta y corresponde á las necesidades reales, el periodista dominado de la pasión del lucro no tendrá ni la dignidad de lenguaje, ni la elevacion de sentimientos, ni mucho menos la independencia en sus actos, sin las cuales no puede obrar el bien. A fuerza de ser calculador se volverá venal: buscará no lo que puede ser más útil á la Iglesia ó al Estado, sino lo que mas le puede aprovechar á él por la prosperidad material de su diario; y si algun dia llegara á ofrecerle rosarcimientos lisonjeros un gobierno rico y corruptor, no tardaría en hacerse auxiliar y hasta cómplice de este, vendiendo la causa de la verdad ya con un silencio culpable, ya con una connivencia más ó menos formal.

Sépanlo pues todos, amigos y enemigos; los diarios católicos, no pueden ser una especulacion como tampoco el apostolado: so pena de perecer ó deshonrarse, los unos y el otro tienen que ser un sacrificio. Gracias á Dios así es muchas veces: nosotros no conocemos un solo diario católico de importancia que no haya costado á sus fundadores muchos sacrificios de toda clase y durante largos años.

Honor y gloria á esos hombres de bien, á esas almas elevadas, á esos católicos verdaderamente entendidos en su vocacion, que en medio de este siglo envilecido por el culto innoble de la materia y por todas las especies de egoismo han comprendido que debían de ayudar al sacerdocio con el concurso simultáneo de su talento, trabajo y riqueza, y que á vista de esa innumerable multitud precipitada á su perdicion por el torrente de todas las mentiras, de todos los vicios y de todas las extravagancias han dicho espontáneamente para sí con el apóstol en el sentimiento de una misma fe: Sacrificare gustosísimo cuanto tengo, y yo mismo me sacrificaré por vuestras almas: *Ego autem libentissimè impendam et superimpendam ipse pro animabus vestris* (2).

Tales hombres son la gloria de nuestro siglo, la esparanza de la Iglesia y el abatimiento de sus enemigos, que no pueden rehusarles una profunda estimacion. Pues bien, estos hombres son los únicos dignos y capaces de fundar sólidamente y dirigir con fruto un dia-

rio católico; y digámoslo de paso, esas son las fundaciones piadosas que pide la religion especialmente en el dia (1).»

MONSEÑOR PARISIS.

EL TEATRO.

Leemos en *El Liberal Navarro* lo siguiente:

«Bien merece que se le dedique unos cuantos renglones á la compañía que bajo la direccion de los Sres. Bueno y Riquelme actúa en el teatro Principal.

Poco numeroso pero selecto y distinguido ha sido el público que hasta ahora ha concurrido al coliseo, y todas las noches ha abandonado el teatro complacido de la acertada ejecucion que han obtenido cuantas obras se han representado.

El nombre de todos los actores era bien conocido del público y los aplausos y llamadas á la escena han probado lo pronto que se han captado las simpatías del público.

Merecen especial mencion el primer actor cómico Sr. Riquelme que ha obtenido muchos aplausos en cuantas producciones ha puesto en escena.

De esperar es que ahora que ha pasado el barullo el teatro se vea más concurrido.

Cuanto á *El Eco* de ayer, escribe esta gaceta:

«Hoy tendrá lugar en el teatro Principal la primera representacion de la comedia titulada «Sin familia», que tan bien la representa la notable compañía que dirige el Sr. Bueno, y el juguete cómico titulado «La criatura», en la que hace las delicias del público el distinguido primer actor cómico Sr. Riquelme.»

Por supuesto, *El Eco* escribe asimismo esta otra gaceta:

«La compañía de verso que actúa en el teatro Principal llama con justicia la atencion por lo completa y por lo bien que ejecuta las obras que hasta ahora han sido puestas en escena.

Los amantes del arte dramático tienen ocasion de admirar un cuadro completo de actores y un escogido repertorio, y el público encuentra allí agradable entretenimiento por las noches.»

Lo peor es que *El Eco* trae además otra gaceta, que dice:

«A petición de varios señores abonados, según nos dice la empresa, mañana se pondrá en escena la comedia de Sardan titulada *Divorción* (2) en la que tanto se distinguen la eminente actriz doña Carmen Argüelles y el primer actor.»

Por lo que toca á EL TRADICIONALISTA, ya saben todos cómo piensa acerca del teatro. Nosotros nos atenemos en tan delicado negocio á esto que dice el autor de los *Casos de conciencia*: «Lo que jamás debiera anunciarse en los periódicos principalmente católicos, son los espectáculos peligrosos, como los de teatros, etc.»

(1) Hubo un tiempo en que la piedad cristiana se complacia en fundar monasterios, iglesias y hospitales. Estas obras son loables, buenas y santas en todos tiempos; pero fuera de que sus necesidades son hoy menores que en otras épocas, se han hecho legalmente mucho más difíciles para los particulares desde que el gobierno, concentrándolo todo en sus manos, ha usurpado las más, se las apropia ó les dicta leyes. Al contrario, la imprenta periódica es libre y para asociarse no ha menester más que de la voluntad: los diarios sincera y directamente favorables á la religion son abandonados por el gobierno cuando no sean combatidos, y no tienen mas recursos que el concurso de los particulares. En fin los periódicos son la gran obra del dia, porque son los primeros motores de todo. Deberían pues hacerse copiosas y fuertes dádivas á favor de los diarios en verdad y en conciencia católicos; y por este lado debería la devocion de los fieles ilustrados llevar en monton sus ofrendas y dirigir sus esfuerzos á fin de proporcionar á esos papeles tan influyentes y necesarios la independencia precisa para que se mantengan siempre inflexibles en su deber, y bastantes recursos para que se escriban á gusto de todas las inteligencias y se den á un precio acomodado á todas las clases. ¡Ojalá que este ruego de nuestro corazón y de nuestra fe sea escuchado de tantos ricos estimables, que se lamentan con nosotros de la corrupcion de lo presente, se asustan de las amenazas de lo venidero y pudieran concertándose conjurar todas estas calamidades con sola la influencia de diarios católicos poderosos y puros, inteligentes y baratos. Así la imprenta periódica religiosa debe ser una obra de celo, rendimiento y sacrificios para todos los católicos; y el no contribuir á ella cuando se puede, es en si una omision culpable, pues es negarse á prestar á la religion un concurso de que necesita; pero en especial en abandonar los diarios religiosos para acudir en ayuda de los enemigos es por parte de un católico una prevaricacion, una traicion que solo puede excusarse por una inconcebible ceguera. Estas reflexiones bajo el punto de vista de la doctrina católica son muy graves, y como se ve no se dirigen mas que á los periodistas.

(2) Ya hablaremos sobre esta comedia.

Anteayer estuvo á visitarnos el representante de la empresa del Teatro Principal y nos expuso con mucha cortesia que le maravillaba el silencio de EL TRADICIONALISTA en lo que atañe al susodicho teatro. Nos preguntó si teníamos algun motivo particular de disgusto y dijo que deseaba contar con los periódicos. Cortesmente contestamos que el silencio de EL TRADICIONALISTA respondía á nuestra estimacion en lo relativo al teatro moderno y que no nos era dado prescindir, teórica ni prácticamente, de esa estimacion requerida por las doctrinas que sustentamos.

Como siempre, EL TRADICIONALISTA se diferencia muy mucho de los periódicos liberales.

EL JUEGO.

Nos parece extremadamente grave este artículo de *La Democracia*:

«EL JUEGO Y LA PRENSA.

En Pamplona se juega de un modo escandaloso al monte y á la ruleta. Así lo dice el rumor público y esto se viene diciendo, pero de palabra, desde hace bastantes meses. Como se dice tambien lo que produce el juego por cada uno de esos dos medios, y como se dice que hay quien cobra su silencio.

¿Qué hay de cierto en todo esto? No lo sabemos ni queremos saberlo, y vamos á decir por qué causa adoptamos tal resolucio que parece contraria á los fines de todo periódico.

Aunque la situacion de los Gobiernos españoles en punto á juegos de azar no sea muy airada, desde el momento en que, sosteniendo la lotería, parecen aspirar al monopolio de la ruleta, siempre creimos que los medios de que dispone la prensa valen muy poco ó nada comparados con los de la Administración.

Tiene un Gobernador sus inspectores y su policia: tiene la justicia sus encargados y sus fiscales; tienen los alcaldes sus elementos propios de vigilancia y de accion. Es innegable que todo esto vale mucho cuando se quiere emplear y se emplea con buen tino.

En cambio, los periódicos ¿qué pueden hacer? Si acogen el rumor público, ó dan como tal lo que hayan visto casi nunca dicen lo que ya no sepa todo el mundo, incluso las autoridades. ¿Y qué consiguen? Tan sólo dar lugar á la sospecha de que sus indicaciones tienden á buscar por modo ilícito una prima para callarse.

Si se consignase una denuncia formal sobre el periódico que se atreviera á callar con la odiosidad consiguiente, se veria perseguido de muerte por los jugadores, entre los cuales nunca faltan personas de grande influencia, daría margen á un proceso en cuyas mallas quedaria enredado, y despues de todo, aun atando bien los cabos, quizá resultase procesado por injuria ó por calumnia.

Además tenemos otra razon para, en todo caso, no ser los primeros que se ocupasen de este asunto. Hay en Pamplona un diario que se dice órgano de los intereses morales y materiales del pais, diario que suele estar bien enterado de lo que ocurre en la poblacion. Cuando calla, sus motivos tendrán: no serán ciertos los rumores que circulan.

Por eso, nada hubiéramos dicho en esta ocasion acerca del juego á no haber visto dos gacetas una de EL TRADICIONALISTA y otra de *El Liberal*, en las que estos periódicos despues de sincerarse á nuestro juicio inútilmente, piden una denuncia formal y garantizada con firmas. *El Eco* vino despues á decir lo mismo.

Nosotros no queremos pedir lo que sabemos que nadie nos ha de dar.

¿Se juega? El señor gobernador y demás autoridades lo sabrán.

Y los ruleteros y aficionados tambien... Repetimos que nos parece en extremo grave lo que dice el periódico *La Democracia*. Nosotros esperamos que la autoridad verá de inquirir qué sucede respecto de los juegos prohibidos. Desde luego excitamos el celo de la autoridad para que se haga la averiguacion que piden de suyo esos rumores á que *La Democracia* se refiere.

Por nuestra parte, declaramos que estamos dispuestos á combatir el juego en la forma que exija nuestra dignidad de periodistas católicos. No pertenecemos, gracias á Dios, á ningún casino liberal (carlista ó católico no le hay). No sabemos, por consiguiente, de ciencia propia si se juega ó no. Pero se nos antoja que es harto insistente el rumor público y que hay los datos necesarios para que la autoridad intervenga en el asunto y averigüe lo que acontece y tome las determinaciones que señala el Código penal.

No ocultaremos, porque nada, dichosamente, nos arredra ni nos puede apartar del cumplimiento de nuestros deberes, que dias pasados vinieron ciertas personas á preguntarnos si teníamos ó no el propósito de combatir el juego. Al punto dijimos que éramos notoriamente enemigos de los juegos prohibidos y que, en cuanto lo estimásemos oportuno combatiéramos esos juegos inmorales. La misma noche en que tal acaeció, pusimos una gaceta contra el juego, para que se viese cómo no admitiamos nosotros ni la posibilidad de negociaciones ningunas encaminadas á obtener el silencio de EL TRADICIONALISTA en lo que mira al negocio de los juegos penados por el Código. Y antiéndase de una vez para siempre que este periódico no siente ni sentirá, si Dios quiere, jamás los desfallecimientos y vacilaciones que el miedo inspira, que desprecia las amenazas y, en suma, que, si fuere menester, librará contra el juego la batalla sin consideracion á nada ni á nadie.

EL MUSEO DE ANATOMIA.

«Hemos visitado el «Museo Antropológico, anatómico, etnológico é histórico» del Doctor F. Sestacq y hay que convenir en que es notabilísimo, tanto por lo perfecto de las figuras como por su mucha variedad.

No dudamos que será visitado por los hombres de ciencia, pues estos principalmente son los llamados á admirarlo.»

(De *El Eco*.)

«Es verdaderamente notable el Museo Anatómico de Paris que se halla instalado en uno de los barracones del glásis de la ciudadela.

La noche del jueves en que se verificó la inauguracion asistió al local numerosa concurrencia que salió muy complacida despues de admirar las curiosas colecciones expuestas.

Los hombres de ciencia y el público, estamos seguros han de visitar aquel museo en el que se hallan muchas cosas que merecen de tenerlo examen y estudio.»

(De *El Liberal Navarro*.)

La *Exposicion del gran Museo Anatómico de Paris* es, moralmente considerada, una grandísima porquería. Considerada históricamente, es una grandísima impostura ó la historia mentira del Santo Tribunal de la Fé.

(EL TRADICIONALISTA.)

A pesar de lo que digimos el 5 de los corrientes y aunque es público y notorio que ha producido grandísimo escándalo la *Exposicion del museo anatómico de Paris*, habiéndose dado el caso de que varias señoras pidan con encarecimiento que no se tolere más el escándalo; con todo eso, *El Eco* no se ha servido todavía hacer alguna declaracion en cuya virtud se tranquilizasen algun tanto sus propios lectores que, como es de presumir, están turbados y casi abochornados de leer un periódico que, sobre recomendar y encomiar cosas dignas de perpetua abominacion, ni aun retira sus palabras escandalosas, antes bien guarda exquisito silencio como si nadie se hubiese escandalizado y como si nosotros no le hubiéramos reprendido en los términos severos que merecía su incomparable atrevimiento.

Es de esperar que *El Eco*, mirando siquiera á su misma conveniencia, rectifique, mejor dicho, se retracte por completo declarando que se portó muy mal, que incurrió en funestísima ligereza y que escandalizó á sus lectores. Si no procede *El Eco* de esta suerte, quizás será menester inquirir con sumo cuidado cuál es el criterio de ese periódico en punto á la moral católica.

El viaje de D. Carlos.

Nuestros queridos compañeros *El Siglo Futuro* y *La Fé* publican las siguientes noticias.

«Esta noche á las ocho ha anclado á la boca del puerto del Callao el buque *Serena*, conduciendo á bordo al señor Duque de Madrid.

(1) *Nescitis quoniam qui in sacrario operantur, que de sacrario sunt edunt; et qui altari deserviunt, cum altari participant* (I ad cor., IX, 13.)

(2) II ad cor., XII, 15.

No admitiéndose la entrada en el puerto después de la puesta del sol, los pasajeros no podrán venir a tierra hasta mañana.

La travesía del señor Duque de Madrid ha sido felicísima. El último día de su estancia en el istmo de Panamá lo dedicó a visitar Colon, donde el antiguo comandante de la marina francesa Sr. Bonnaud puso a su disposición un vapor para que recorriese la rada y navegase también por el canal, que en aquella parte tiene ya concluidos cinco kilómetros.

El Sr. Bonnaud fué secundado en sus amabilidades por los señores Iribe, Maitre y otros altos funcionarios de la compañía, así como por el cónsul de Austria y el Sr. Mouly.

Al siguiente día, 18, se trasladó el augusto viajero a Panamá con objeto de embarcarse a bordo del *Serena*.

Antes había ido a despedirse del general Posada y del Obispo de la diócesis, Sr. Peralta, y a darles las gracias por todas las atenciones que les debía.

Siendo la fiebre amarilla muy fuerte en el Ecuador, el *Serena* no pudo tocar en ningún puerto de dicha república, pasando a lo largo delante de Guayaquil. En cambio desde que entró en aguas peruanas no dejó de hacer diariamente por lo menos una escala. Los principales puertos tocados fueron Tumbes, el primer puerto del territorio peruano ocupado por los españoles, Payta, Pacasmayo, Salaverry, Chimbote, Camancho, Casma, Supe y Huacho. En todos los sitios donde la parada era de algunas horas el capitán del puerto, avisado de la presencia del señor Duque de Madrid, acudía a bordo con la falúa del Gobierno, para ponerla y ponerse a sus órdenes, atención tanto más agradecida por el augusto viajero, cuanto que en todas partes este paso ha sido espontáneo, pues el señor Duque de Madrid ha continuado viajando con el título de conde de Breu, observando siempre el más riguroso incógnito.

En este instante el *Serena* está fondeado en frente de la isla de San Lorenzo, tierra sagrada para el Sr. Duque de Madrid, pues en ella están sepultados los héroicos marinos de Mendez Nuñez, que con la epopeya de 1866 renovaron las glorias españolas en el Pacífico. Mañana piensa el Señor desembarcar temprano, visitar sumariamente el Callao, y partir enseñando para Lima.

AL CORRER DE LA PLUMA.

La cuestión de los consumos vá tomando un aspecto grave y amenazador.

Nadie ignora que ese onerosísimo sistema de tributación que agobia y esquilma a los pueblos, es una de las gangas que nos han traído los liberales.

Hasta la fecha solo sabemos que se ha alterado el orden público en varios puntos de la península a consecuencia de los impuestos.

Oigamos lo que a este propósito dice *El Liberal*:

„Lo verdaderamente extraño es que no se haya producido en España un movimiento general y, por lo tanto, irresistible contra la continuación del impuesto de consumos en los términos a que lo han llevado nuestros gobiernos. Dá en esto el pueblo español ejemplo inusitado, no ya de sensatez, sino de resignación, porque es bien seguro que a violentar en otros pueblos de más reflexivo temperamento, las leyes económicas, como se violentan en España, los gobiernos hubieran tenido que dar buena cuenta de sus desaciertos.”

Todo tiene su término en este mundo. Y tanto, tanto tirar de la cuerda puede hacer al fin que se rompa la... resignación. Y acaso otra cosa.

Porque dice bien el susodicho periódico:

„...no se trata ya de hacer imposible la vida de las clases poco acomodadas, en la mayor parte de las ciudades de España; es que forzado el impuesto de consumos en la proporción irreflexiva y antieconómica en que hoy lo está, constituye una de las causas que más directamente han contribuido y contribuyen al decaimiento y ruina de nuestra agricultura. Para los que lo duden, haremos una simple observación que vale por todas.

Todo el mundo sabe que por el aumento de producción y por no haber crecido en iguales proporciones el movimiento de exportación, el vino ha tenido una baja espantosa en el precio. En los puntos de producción donde Madrid se surte, por ejemplo, vale poco más de dos pesetas arroba. Pues el fisco y el Municipio gravan ese producto con más de tres pesetas por arroba, es decir, con más de un 150 por 100 de su valor.

Proporcionalmente eso sucede en las demás regiones de la Península, con lo que el consumo disminuye, ó por lo menos no aumenta; y e... muchas provincias que no lo producen, ó lo tienen poco y malo, no se bebe vino.”

Si fuésemos aficionados a las matemáticas haríamos un cálculo del vino que se bebe el... sistema con ese 150 por 100. Hágalo si quiere el curioso lector.

Estamos seguros de que el resultado será el mismo.

Dice *La Correspondencia*:

„No es cierto que el gobierno este ahora más preocupado que en los meses pasados por lo que pueda intentarse contra el orden público.

El gobierno esta ahora cumpliendo con su deber de procurar el mantenimiento de la paz y de hacer que, en caso de perturbación, se restablezca el orden en el acto; pero no hay ni raxon ni pretexto para considerarle ahora con mayores

preocupaciones; y nosotros creemos que no las tiene.”

De donde resulta que ahora está tan preocupado como antes.

Lo sospechábamos.

Escribe *La Epoca*:

„El lector conoce lo que ocurre en Cádiz. Allí no hay administración, ni orden, ni concierto, ni nada: allí se vive en plena decadencia: allí se respira por casualidad. Lo que ayer reprodujimos de *El Manifiesto* no se ha escrito nunca, en ninguna época, contra ningún partido, ni contra ningún representante de gobierno.”

No se ha escrito nunca.

Pero no es porque no haya habido motivo.

Que ya recordamos el orden y la administración que nos proporcionaron los amigos de *La Epoca*.

Conque, según *La Epoca*, en Cádiz no hay ni administración, ni orden, ni concierto, ni nada.

Pues hay que felicitar a los conservadores.

Por lo eficaz que ha sido el apoyo que han prestado al gobierno fusionista.

En todas partes cuecen.

Del propio periódico:

A medida que se avanza en el exámen de las cosas de Málaga, se apodera del ánimo una repugnancia invencible: el ayuntamiento, la diputación y el gobierno, llenos de empleados que no trabajan y cobran y de otros que no cobran y trabajan; la resolución de todo, concedida al que ofrece más; el negocio más escandaloso en manos de quien lo pague más dádovosamente; las varas de alcalde repartidas como en pública subasta. Los escándalos llegan a tal extremo, que pienso con dolor algunas veces si será cierto que merece tales cosas el pueblo que las tolera.

„¿Qué se necesitaba para corregir todo esto? Nada más que un gobernador que al día siguiente de llegar aquí, y sin consultar al ministro, suspendiese al ayuntamiento y a la diputación y metiese en la cárcel a media docena de personas respetables que han realizado ya sobrados méritos para no vivir entre gente honrada.”

No grite demasiado *La Epoca*.

Porque de generalizarse ese procedimiento, no dejaría de haber bajas en el partido a que pertenece.

Dice *El Imparcial*:

„Trata de obsequiarse con una fiesta de igorotes en la Casa de Campo a nuestro ilustre huésped el duque de Edimburgo. Hasta ahora todo extranjero de importancia era obsequiado en Madrid con una corrida de toros y con una *juerga* flamenco. Desde hoy hay que añadir a estos festejos los consagrados al sacrificio del cerdo por los salvajes y la danza del canibalismo.

Es muy particular el modo que tenemos de hacernos agradables al extranjero: convencerles de que aquí nos gusta todo lo salvaje.”

Lo cual nada tiene extraño. Desde que los igorotes políticos hacen todo lo que pueden para convertirnos a los españoles en verdaderos salvajes.

DESPACHOS POSTALES.

Paris 12. Apertura de la Bolsa de hoy 4 por 100 exterior español 66,1/8.

Londres 12. Apertura de la Bolsa de hoy 4 por 100 exterior español 65,3/8.

Paris 11. Los periódicos oportunistas y conservadores de los departamentos, juzgan con más severidad que los extranjeros los últimos incidentes Boulanger.

„El despotismo demagogo y la tiranía militar —dice uno— está llamando a nuestras puertas. Un paso más y la República francesa nada tendrá que envidiar al último de los estados Suramericanos.”

„Extraño destino del pueblo francés! —exclama otro.— Somos un pueblo destinado a dejarnos guiar por el relumbrón. A semejanza de las ranas que se pescan con un pedazo de trapo rojo, vamos detrás del galon de un sombrero ó del bordado de una manga.”

Viena 11. Las potencias continúan observando una actitud expectante respecto de la elección del príncipe Fernando de Coburgo para el trono de Bulgaria.

Austria no ha contestado aún a la notificación del gobierno de aquel principado acerca de la elección.

Se cree que la respuesta estará redactada en una forma ambigua.

La prensa oficiosa indica sin embargo que hay un peligro por parte de las potencias en no dar su beneplácito a la elección de dicho príncipe, y que este peligro consiste en que los búlgaros no pudiendo desatar el nudo de la cuestión, intenten romperlo declarando la independencia absoluta de la Bulgaria y la Rumelia.

En cuanto al príncipe de Bismarck, no ha manifestado aún su opinión sobre el asunto atecando concederle poca importancia.

La prensa rusa continúa publicando violentos artículos contra la por ella llamada minoría faciosa que tiraniza a Bulgaria valiéndose de una asamblea ilegal.

Paris 11. Según un despacho del periódico *Paris*, el gobierno español se ocupa seriamente en la cuestión relativa a los alcoholes alemanes, considerando no solo desde el punto de vista económico sino también del higiénico y del social. Añade que el aumento que ha tenido la criminalidad en España desde la invasión del pernicioso alcohol industrial es un hecho que no debe pasar desapercibido.

Asegura *Paris* que el ministro de Estado ha recibido de sus colegas el encargo de poner pronto remedio a este estado de cosas, sin faltar a las estipulaciones de los tratados de comercio existentes.

Nueva-York 12. Ayer se fué a pique en la rada de esta ciudad un yacht que conducía gran número de turistas. Se cree que han perecido ahogadas 27 personas.

Washington 12. En varios puntos de la Carolina del Sur se han sentido temblores de tierra. Por fortuna han sido de poca intensidad y no hay que deplorar desgracias personales. Las materiales son escasas.

Paris 12. Se confirma la dimisión del señor Floquet, presidente de la Cámara de los diputados. Se cree que será reelegido.

Paris 12. Clemenceau ha declarado que abandonaba por completo la causa del general Boulanger.

Nueva-York 12. Un voraz incendio ha destruido el teatro de Hurley (Wiscousin) pereciendo 17 personas. El fuego se comunicó a las casas inmediatas quedando muchas de ellas reducidas a cenizas.

Roma 12. El cólera se ha presentado en la isla de Cerdeña, causando algunas víctimas. El gobierno italiano ha dispuesto se adopten medidas eficaces contra las provincias de Catania, Rocella y Fenicia.

Londres 12. El periódico *Daily News* anuncia que el padre del príncipe Fernando de Coburgo Gotha, aconseja a éste que no acepte el trono de Bulgaria. Si el príncipe Fernando insistiese, su padre le negaría la autorización.

Paris 12. El Emperador del Brasil pasó el 9 del corriente por Dakaz (Senegal) en dirección a Europa.

Berlin 12. El príncipe de Bismarck ha regresado a esta capital.

La Carrea 12. La Comisión Cretense que fué a Constantino-pla, ha regresado a esta isla.

Sofia 12. El nuevo gabinete bulgaro ha quedado constituido en la forma siguiente: Stoiloff, Presidente, Justicia é interino de Hacienda.

Natchevitz, Extranjeros. Stranski, Interior. Petroff, Guerra.

Fabra.

LOURDES.

III

Preguntábanle los discípulos del Bautista al Salvador en los primeros días de su vida pública sobre su carácter y misión, y les contestó El sencillamente, obrando en su presencia algunos milagros, y diciéndoles: „Id y contad a Juan lo que habeis visto: los ciegos ven, los cojos andan, los leprosos quedan limpios, los sordos oyen, etcétera.” Tal nos parece puede responderse a quien sencillamente pregunte sobre Lourdes y sobre el significado de los acontecimientos que allí han tenido lugar los últimos treinta años. No profundas disertaciones, no abstractos raciocinios, no cabalidades metafísicas, nada de esto constituye la brillante apología que del sobrenaturalismo cristiano está escribiendo allí el dedo de Dios. Esta apología, a la cual nuevos milagros van añadiendo cada día nuevas y más elocuentes páginas, es tal que parece expresamente escrita para dos clases de hombres para quien especialmente se necesitaba; es decir, para los ignorantes y para los incrédulos. Un libro de profundas demostraciones científicas no lo hubieran entendido los primeros y no lo hubieran querido entender los segundos. Un catálogo de hechos raros, fenomenales, por todo extremo maravillosos, tiene una elocuencia particular que entienden hasta los más rudos, y que siquiera por el atractivo de la curiosidad atrae y cautiva hasta a los más prevenidos. Esto es lo que viene pasando en Lourdes desde 1858 hasta hoy.

Dios, por otra parte, parece haberse esmerado en dar a los milagros de Lourdes todas las condiciones apropiadas al siglo ciego y endurecido al cual tienen la misión de alumbrar y convencer. Protagonista de tales escenas hizo, no á austero cenobita ó a solitaria religiosa, tipos que la generación actual, prava é adúltera como la de los judíos carnales, hubiera empezado por declarar sospechosos. Una hija del pueblo, sin ninguna instrucción, sin aparato alguno de virtudes extraordinarias, en una edad en que no se sabe fingir ni se puede ser instrumento de nadie, en medio de todo el mundo, a la luz del día, sometiendo espontáneamente a toda suerte de investigaciones, así privadas como oficiales, hé aquí la singular heroína de este drama singularísimo. Durante algunos años la Autoridad eclesiástica, absolutamente retraída, aguarda que la administración civil, la policía, los tribunales, los periódicos librepensadores, la química y la fisiología discutan y examinen y sondeen en todas direcciones el hecho, y vayan ellos mismos escribiendo contra sí y en favor de él este maravilloso é imparcial proceso que Lasserre nos presenta con tanta minuciosidad de pormenores en su magnífico libro. Dios y sus representantes en la tierra parecían haber renunciado temporalmente a toda intervención en tales hechos para dejarlos única y exclusivamente entregados a las disputas de los hombres, hasta que por sí propios se convenciesen éstos y convenciesen a todo el mundo de su importancia. El fallo de la Iglesia viene cuando a ninguno de los contradictores anticristianos le queda ya que declarar en este ruidoso litigio, cuando embrollados los enemigos del milagro en las inextricables redes de sus propias contradicciones y palinodias, no aciertan a invocar ya más que el recurso de la fuerza material contra tales manifestaciones del poder divino, como si les pareciese ilegal y revolucionario a tales gobernantes ese empeño de Dios en querer hacer milagros en Francia sin permiso del prefecto del departamento. De suerte que los milagros de Lourdes, con ser mila-

gros como los antiguos, podríamos decir nos los ofrece Dios tan a la moderna vestidos, que todo el mundo los reconoce ya a primera vista como hijos de este siglo. No son milagros de crónica de convento, son milagros que se dejan referir por la prensa periódica y discutir en el Ateneo, y que se van a presentar en ferrocarril. Así pasan hasta estas cosas suyas, y tan suyas como los milagros. Por esto al libro en que sencillamente los refiere Lasserre no se le ha dado aún contestación. Y cuando todo el talento racionalista francés, que no es poco por desgracia, no se la ha dado hasta la fecha, es indudable que no la tiene.

Pues, si miramos al lugar en que ha desplegado Dios tan variada tela de obras maravillosas, no tardaremos en ver aquí aún más ingeniosamente oportunas las trazas de su admirable Providencia. Es Francia la nación propagandista por excelencia. No piensa ni siente por todos, como pretendió Victor Hugo al llamarla cerebro y corazón del mundo: lo que sí podemos decir de ella es que habla por todos, y hemos convenido en dejar llevarse en nombre de todos la voz. Lo mismo las teorías filosóficas, políticas y sociales, que la forma de los sombreros, ó el color de las telas, ó el corte de los vestidos, es desdicha del mundo actual que no circulan por él si no llevan el refrendo francés. No son productos suyos muchas veces todos los géneros en boga; pero, verdadera ó postiza, les pone el vecino pueblo su marca de fábrica, y esto basta para que la obtengan universal. No abonamos el hecho, ni mucho menos; no hacemos más que reconocerlo y consignarlo. Pero recida importancia, aunque superior, tuvo a los principios de nuestra era el imperio romano, y San Leon Magno en una de sus preciosas homilias insinúa esta razón de cosmopolitismo como una de las que motivaron la preferencia que dió Jesucristo a Roma para hacer oír en ella la voz de su primer Apóstol. „¿Qué gentes, dice, podían ignorar lo que supiese Roma? ¿Que usquam gentes ignorarent quod Roma didicisset. Así dice el santo doctor, y así diremos nosotros. Suponed los acontecimientos de Lourdes verificados en España, en cualquiera de sus provincias. A la hora presente los sabría la comarca donde pasaron; quizá se susurraría de ellos algo en el resto de la nación; en lo restante del mundo fueran casi ignorados. Por ser nuestros fueran mirados con desden como otra de tantas cosas de España; ¡cuidado si tiene España cosas tan grandes como otra nación alguna! Pero al fin, se diría, ¿qué puede contarse de nación tan clerical y metida en cosas de Iglesia como no sean milagros? Pero no, no lo ha querido así Dios. Dios ha colocado en el país de la Exposición universal, de las maravillas industriales, la otra más verdadera y más elevada exposición de sus maravillas sobrenaturales. Dios, tratando de que las supiese todo el mundo, ha hecho bien colocándolas en manos de la nación por excelencia pregonera. De Lourdes se habla hoy en todo el universo, a Lourdes se va hoy de todos los confines de él, porque Lourdes es francés. Francia es hoy, por decirlo así, la estación central de todos los ferro-carriles y telégrafos del mundo. ¿Dónde mejor podía constituir Dios su oficina de milagros para uso de todo el mundo, que en ese universal parador a donde confluyen y convergen todas las comunicaciones de él?

Pero no es esto solo. San Leon Magno dice de Roma, que allí debía alzarse con preferencia la voz del primer Papa, por cuanto allí tenía reunidos y concentrados el paganismo todos los errores y supersticiones de su época. Francia en este concepto ofrece también mucha analogía con la capital del antiguo imperio de los Césares. En Francia tiene su foco el paganismo de hoy, y de allí, por las razones arriba dichas, derrámase como universal contagio sobre todos los demás pueblos. La falsa ciencia, la falsa política, la falsa civilización, la falsa moral, todo ese conjunto de absurdos que constituyen la mal llamada civilización moderna, tienen en Francia sus principales catedras y sus más autorizados corifeos; allí hierve en su más alto grado de ebullición el anticristianismo. ¡Gloria mayor y laureo mucho más precioso para nuestros hermanos los valerosos católicos franceses luchar en tal arena y conseguir los triunfos que consiguen en tan desventajosas condiciones! Pues bien. Ya que allí está el centro de las tinieblas más densas, allí era congruente fijase Dios tal irradiación de poderosísima luz; ya que allí estaba el grueso de las fuerzas del mal, allí debía desplegarse más gloriosa la manifestación de sus inefables bondades. *Hic conculcanda*, diremos con el citado elocuente Doctor, *Philosophia opiniones, hic dissolvenda erant terrena sapientiae vanitates, hic confutandi daemonum cultus, hic omnium sacrilegiorum impietas destrueda, ubi diligentissima superstitione habebatur collectum quidquid usquam fuerat vanis erroribus institutum.*

SARDA Y SALVANY.

NOTICIAS GENERALES.

Se están recogiendo firmas entre el comercio de Reus para elevar una exposición al gobierno a fin de que impida la introducción de los alcoholes alemanes.

También varios diputados y senadores trabajan cerca del gobierno para conseguir, cuando pueda hacerse, algo parecido a lo que han resuelto las Cámaras francesas sobre los alcoholes químicos.

Estos días ha estado haciendo pesquisas la policía para averiguar si se ha llevado, ó trata de llevarse a cabo, un embarque de 8.500 emigrantes para establecerse en el imperio del Brasil. La Dirección de Seguridad ha tenido conocimiento de que dicho embarque corre a cargo de un D. Manuel Diego Santos, de Vigo.

Durante la tormenta que descargó días pasados en Mancha Real, según dicen de Jaén, una chispa eléctrica destruyó una casa próxima a la iglesia y derribó a varios vecinos que pasaban por la calle, resultando heridos el juez de instrucción y otros varios, y en muy mal estado un escribano del juzgado. Otra chis-

pa derribó al alcalde y á otras personas; pero estos últimos no sufrieron daño.

En una carta de Sevilla que publica *La Epoca* se afirma que el número de incendios en los campos de aquella provincia, es de diez á doce diarios, todos ellos intencionados, según demuestran los restos y señales que se encuentran en los lugares donde comienzan los fuegos.

Se esperaba que saliesen fuerzas del ejército en unión de la Guardia civil á vigilar los campos; pero aún no habían podido ponerse en marcha por falta de autorización del gobierno.

Segun un periódico profesional de obras públicas, el total gastado en este ramo desde el año 1748 hasta julio de 1886, asciende próximamente á 2214 millones de pesetas. Lo abonado por igual concepto en carreteras, ferrocarriles y puertos, importa, en cifras redondas, 971 millones de pesetas, y lo votado en 1881 y 1883 por leyes especiales, 542 millones, es decir, un aumento de más de 50 por 100. El total de ambas cantidades llega á la respetable cifra de 1514 millones de pesetas.

No pueden ser mas desconsoladoras las noticias que se reciben de muchos pueblos de Ciudad-Real sobre los destrozos que está causando la plaga de langosta en los sembrados y viñedos, siendo ineficaces cuantos trabajos se llevan hoy á cabo para salvar la cosecha.

Después de la fiesta del Apóstol se celebrará en Santiago un concilio provincial.

Segun noticias, asistirán á dicho importante acto los obispos de Orense, Lugo, Tuy, Coria, Mondoñedo, Oviedo y varios representantes de cabildos.

Dice un periódico de San Sebastian que varias familias que habían llegado á aquella ciudad de temporada, se han encontrado con que el alquiler de las habitaciones amuebladas ha subido mucho, y han seguido camino adelante, pasando la frontera. Ya empieza, pues á tocarse las consecuencias de la especulación de que se habló hace algun tiempo.

En el Canal de Panamá había hace pocos dias trabajando 20.000 hombres: se habían construido 415 millas de ferrocarril especial; había 14.000 carros, 29 vapores, 200 buques de vela, 304 talleres de herrería, 48 dragas, 96 máquinas escavadoras colosales, 35 perforadoras de gran potencia y 486 bombas de máquina. Para alumbrar las obras que se hacían durante la noche, había 7090 lámparas eléctricas y 175 dinamos.

GACETILLAS.

El Eco, se equivoca de esta manera:

Hace algunos dias que *El Tradicionalista* dijo que el *Diario de San Sebastian* iba á ser periódico carlista.

Véase ahora lo que el mencionado *Diario* escribe:

Quiero *La Voz* que le digamos cuál es el sentido que hoy se da á la palabra política.

Pocas palabras nos bastan para contestarle.

Política, en el lenguaje vulgar, y en el lenguaje, todavía mas elocuente, de los hechos, viene á ser la lucha tumultuosa y continua de los partidos.

Y como nosotros nos proponemos vivir alejados de esa lucha, por eso dijimos que el *Diario* no sería político en el sentido en que hoy se entiende esta palabra.

El *Tradicionalista* se ha equivocado en esto como en otras muchas ocasiones.

Indudablemente *El Eco* se equivoca, puesto que, segun él, hemos afirmado nosotros que el *Diario de San Sebastian* se iba á convertir en periódico carlista, y lo que resulta es que nosotros no hemos afirmado eso, sino que refiriéndonos á lo que escribió *La Voz de Guipúzcoa*, y copiando materialmente lo que este periódico decía, dimos la noticia de la supuesta conversión.

De suerte que por nuestra cuenta nada aseveramos; puramente nos circunscribimos á publicar la noticia de *La Voz de Guipúzcoa*. Así pues, quien se equivoca es *El Eco*, porque, segun este periódico, hemos dicho nosotros lo que no hemos dicho.

Por consiguiente, torna *El Eco* á equivocarse, como de costumbre. Las equivocaciones respecto de la tolerancia religiosa, de la hipótesis, del mal menor, de la unión de los partidos, de la falsa paz, de la indiferencia política, de las adhesiones, de los bailes de máscaras, de la enseñanza obligatoria, del *Museo anatómico de París*, de los dos liberalismos, del teatro, etc., etc., nos parecen muchas equivocaciones, bastantes para que *El Eco* se recoja dentro de sí y medite sobre la conveniencia de cambiar de rumbo, siquiera en consideración á que la Navarra católica y carlista no se halle en el caso de tolerar un periódico que se equivoca tanto y en puntos tan graves y trascendentales.

Los vigilantes nocturnos de esta ciudad condujeron anteanoche al depósito municipal á un individuo que se permitió blasfemar en público.

Dicho sujeto ha sido denunciado al juzgado, á cuya autoridad recomendamos que ahora y siempre proceda con todo rigor en el castigo de la blasfemia.

Por conducto oficial vemos confirmada la noticia, que circuló ayer mañana, de que el día anterior se había arrojado un hombre de la muralla, cerca del sitio denominado Las Mañuetas, fracturándose una pierna.

Animadísima está estos dias la feria de ganados. Ayer se hicieron muchas transacciones en ganado vacuno y no fueron pocas las efectuadas en ganado caballar y mular.

Los precios ya d jimos que son bajos.

Anteanoche fué conducido al depósito municipal un hombre que carecia de domicilio y, embriagado, produjo un gran escándalo.

Segun nuestras noticias han sido nombrados párroco interino de Cárcar y coadjutor de Cirauqui, respect vamente, nuestros estimados amigos los jóvenes é ilustrados sacerdotes D. Ignacio Ibarbia y D. José María Arizaleta, que hasta ahora desempeñaban los cargos de coadjutor de Fúnes, el primero, y párroco de Astrain el segundo.

En la acequia del molino de Aoiz se ahogó anteaer un joven llamado Gervasio Echarrri: su cadáver fué extraído del agua á las tres de la tarde. Créese que la causa de esta muerte ha sido un accidente casual.

Parece que comienza á ceder la intensidad del sarampion que, como dijimos, se había desarrollado de una manera alarmante en Astrain.

No se han registrado más defunciones que las nueve de que dimos ayer cuenta, y parece que el estado de los atacados va, en general, mejorando.

Dicen de Cintruénigo que la cosecha de cereales está dando mucho mejor resultado del que se esperaba.

El negocio de vinos está en dicha villa paralizado.

En Tudela se proyecta una novillada para el 15 de Agosto. En la fiesta tomará parte la cuadrilla del diestro *Curro Avilés*.

Ayer ya se notaba en las ferias y paseos la ausencia de la mayor parte de los forasteros que nos han visitado con motivo de las fiestas.

Hasta el domingo próximo inclusive, se hallará abierta al público la Exposición de los objetos regalados al Papa por la diócesis de Pamplona, con ocasion del Jubileo Sacro del Romano Pontífice. Las personas que no la hayan visitado pueden aprovechar los dias que restan para verla, pues lo merece.

Se halla vacante, por fallecimiento del que la desempeñaba, la plaza de Ministrante de Lezama, con la dotación anual de 150 robos de trigo.

Ha sido excesivo el calor que se ha dejado sentir estos dos últimos dias. Sin duda por esta causa se retrajo mucha gente de asistir al ferial hasta que se ocultara el sol.

Por la noche se vió muy concurrido el paseo de Valencia que se halla bastante bien alumbrado con las farolas denominadas del 4 de Septiembre.

Los labradores de Tudela han dirigido al ayuntamiento una instancia suplicando se ejerza vigilancia en las eras durante la recolección, á fin, sin duda, de que las mieses no sean destruidas por algun mal intencionado.

Dicese que cerca de Zuasti atropelló el lunes el tren á una señora dejándola completamente destrozada.

Con asistencia de la Corporacion municipal se verificará hoy en la iglesia de San Lorenzo la solemne funcion religiosa que se celebra anualmente en obsequio de nuestro glorioso Patrono San Fermín.

En la corrida de toros celebrada el domingo en San Fernando, se promovió un pequeño tumulto, y al tratar de apaciguar los animos la guardia civil, se le escapó un tiro á uno de los guardias hiriendo gravemente á dos paisanos.

El capitán norte-americano Yo-vis se propone cruzar el Océano en Octubre próximo sobre un globo de 8.000 metros cúbicos de cubida. Tiene pensado aprovechar una de las perturbaciones atmosféricas que señalan para aquella época los astrónomos norte-americanos, y envuelto en la borrasca, recorrer el trayecto que separa á Europa de los Estados-Unidos en unas cincuenta horas.

Las lógias italianas extreman su ataque al Romano Pontífice. Han recibido amonestaciones del Gran Oriente, como santo y seña para vomitar todo género de injurias contra el Vicario de Jesucristo, así como la orden de excitar las pasiones populares contra el Papa, el Clero y las instituciones católicas. ¡Qué caridad la francmasónica!

Segun noticias de Ripoll, el domingo anterior ocurrió en dicha población una escena muy censurable é indigna de personas cultas y civilizadas. Irritados los poquísimos partidarios que el ex-padre Gabarró tiene en la citada villa por el fracaso que ha sufrido la instalación de sus escuelas laicas, y como si necesitasen desahogar su bilis contra los habitantes de Ripoll, que en su casi totalidad han sabido dar una prueba manifiesta de sus católicos sentimientos oponiéndose á la propaganda de los secuaces del *libre pienso*, recorrieron, hasta hora muy avanzada de la noche, las calles de la citada población, varios hombres acompañados de algun chiquillo, que con las voces y gritos de *viva Gabarró y muera la Religion* promovieron grave escándalo y alboroto, sin que la autoridad municipal procurara poner coto á tales desmanes y mirara, como es de su deber, por la tranquilidad y sosiego de los ciudadanos pacíficos y honrados.

SECCION RELIGIOSA.

Jueves.—San Buenaventura.

En San Saturnino.—Charenta horas, se expone S. D. M. á las seis y media de la tarde

y se reservará á las ocho y media concluyendo con el Santo Rosario.

En San Lorenzo.—Ultimo dia de la octava de San Fermín. A las diez y media de la mañana misa solemne con sermón que predicará D. Eustaquio Ilundain.

MERADO DE PA MPLONA.

Cotizacion particular de toda clase de granos correspondiente al dia de ayer.

ARTICULOS.	PRECIO.
Trigo viejo superior.	á 24 rs. robo
Id. nuevo.	22'00 » »
Cebada vieja.	12'50 » »
Id. nueva.	10'50 » »
Avena.	11'00 » »
Habas grandes.	17'00 » »
Id. pequeñas.	15'50 » »
Maiz.	16'50 » »
Beza.	17'00 » »
Giron.	18'00 » »
Cañamon.	20'00 » »
Alholva.	16'00 » »
Aiscoi viejo.	17'50 » »
Alubias.	de 32 á 48 »
Grabanos.	»60 á 010 »

ULTIMA HORA.

TELEGRAMAS

(DE NUESTRO SERVICIO PARTICULAR.)

Madrid 13 (10,15 n.)

Ha marchado Castelar á San Sebastian despidiéndole sus amigos.

Ha sido admitida la dimision del Gobernador de Cadiz.

Llegó el General Blanco.

Madrid 13 (10 20 n.)

Por el correo llegaron unas proclamas vulgares elogiando las reformas de Cassola. Iguales se han recogido en Valencia y Barcelona. Carecen de importancia.

Madrid 13 (10 30 n.)

Los radicales preparan para mañana una manifestacion á favor de Boulanger con motivo de la revista militar en Paris.

Por unanimidad ha sido reelegido Floquet.

El Corresponsal.

ANUNCIOS PREFERENTES

PÉRDIDA

El que se hubiera hallado una pulsera lisa de oro se servirá entregarla en la administracion de este periódico.

VICTORIANA LARA

CORSETERA MADRILENA

Se hacen corsés de diferentes formas, con especialidad el corsé-taja para sujetar y disminuir el vientre. Idem para embarazadas, y abiertos para criar. Fajas de todas clases, idem de sobrepardo.

San Nicolás, núm. 4, piso 4.º

En la siempre afortunada

administracion de doña Dolores Errea hay billetes para el sorteo de la Loteria Nacional del 16 de Julio, á 50 pesetas, décimos á 5, y se remiten fuera de la capital previo pago de su importe y gastos de correo.

Tambien se expenden tabacos habanos.

Calceteros, 3 y 5.

Ignacio Barandalla.

Estafeta, 9, Pamplona.

En esta casa se ha recibido un buen surtido de sombreros para sacerdotes en castor superior y se dan á precios muy arreglados.

SE VENDE VINO

superior de la ribera y anis especial del Moro. Mayor, 51, almacen de la Viuda de Alastuey

AL PUBLICO.

En la tabla del mercado núm. 33 junto á la puerta de la calle Mañueta, y en la calle San Nicolás núm. 32 se vende carnero churro del país á 6 rs. kilogramo.

Abanicos.

Por mayor y menor. Gran surtido de abanicos, desde el más barato hasta lo más superior, sin contar en la gartería núm. 20 y 21 junto á la pared de la Misericordia.

Abanicos globo á 5 céntimos.

Abanicos caricatura á 15 céntimo.

Establecimiento de objetos de Iglesia DE IGNACIO BARANDALLA

Estafeta 9, Pamplona.

Se ha recibido una coleccion de cálices, plata de ley dorada, ricamente cincelados á precios arreglados. Hay cáliz todo de plata dorada con su estuche desde 600 rs.; y tambien capillas ó servicios completos en plata dorada en sus estuches.

AVISO Á LOS CAZADORES.

Queda acotado el coto redondo del pueblo de Oriz, valle de Elorz, propiedad del M. I. ¡S. Marqués de Góngora, prohibiéndose cazar en él sin autorización de su dueño.

¡ALTO AQUI! ATENCION.

La gran fábrica de camias y que con el titulo de *La Gran Bretaña* está situada en la calle de Estafeta núm. 25, ofrece al público en general precios desconocidos hasta el dia en camias y jergones de muelles.

No sirven promesas y ofertas, sino hechos; como dice el adagio "obras son amores y no buenas razones."

El que quiera convencerse de la verdad y que en igual género no hay nadie que venda tan barato como en *La Gran Bretaña* visite dicho almacén y quedará satisfecho de cuanto se anuncia.

NUNCA, JAMÁS, EN LA VIDA

se podrán comprar á tan bajo precio las camias y jergones de muelles de nuestra fábrica como ahora, así es que, no perder el tiempo y aprovecharos que para vosotros es el beneficio, pues esta ganga no puede ser duradera.

SE OS ESPERA EN

La Gran Bretaña

Estafeta número 25.—Pamplona.

Se ceden las camias y jergones á pagar por semanas, quincenas y meses.

GRAN SURTIDO

EN MAQUINAS PARA COSER.

Unico depósito en esta capital de las tan acreditadas máquinas para coser de la Compañia Fabril *Singer* garantizadas por diez años.

16, Calle de Mercaderes. 16.—Pamplona.

A plazos.—2,50 pesetas semanales.

Al contado.—Grandes descuentos.

¡MUCHO CUIDADO CON LAS IMITACIONES!

Panadería La Magdalena.

En la calle Nueva núm. 30 se ha abierto la citada panadería en la que se elabora y espande pan muy superior de las harinas especiales austro-hungaras, de la fábrica del mismo nombre, de esta ciudad.

Los precios del pan son los que rigen en esta localidad y se serviran los pedidos á domicilio. Adquiriéndolo directamente en los almacenes de la misma panadería (Nueva 30) se hará una bonificación de precio segun el consumo.

TRIGO Y DEMAS CEREALES

EN DEPOSITO.

En los almacenes de la calle Nueva núm. 30 (antigua del Siglo) de la propiedad de Felipe Irisarri, se reciben en depósito, como en los años anteriores, trigos y demás cereales, sin pago alguno por almacenaje y custodia, devolviéndolos á voluntad de los depositantes, bien en especie, en la calidad y peso depositados, ó bien en metálico, al precio que se convenga.

Panadería La Magdalena.

Calle Nueva núm. 30.—Pamplona,

(ANTIGUOS ALMACENES DEL SIGLO)

Se admiten trigos para pan á la tarja, con beneficios muy notables á favor de los tarjistas, en la calidad y cantidad de pan que deben recibir.

ANUNCIO.

Debiendo tratarse las obras de albañilería del edificio que destinado á Casa-colegio se construye en la villa de Puente la Reina, se admiten proposiciones que deberán presentarse en pliego cerrado ante D. Remigio Ciganda, vecino de dicha villa.

La apertura de pliegos presentados se verificará el dia 20 del presente mes de Julio. Los planos y pliego de condiciones están de manifiesto en Puente la Reina, calle del Cerco nuevo número 83.

TRASLADO.

El cirujano dentista D. Mariano Rubio ha trasladado su gabinete en la Plaza de la Constitución núm. 33, 3.º donde continuará sirviendo á su clientela con la misma prontitud y esmero que tiene demostrado.

Plaza de la Constitución 33, 3.º

L. DUTOR, dentista.

Especialidad en dentaduras artificiales, facilidad y esmero en operaciones de la boca. Plaza de Castillo, núm. 8. 3.º

HABITACIONES.

Hay dos que se arriendan en la plazuela de San José núm. 6 con vistas al campo, y de inmejorables condiciones higienicas.

GANCHILLO.

En la calle Mayor, núm. 37, se necesitan obreros que sepan trabajar labores á ganchillo.

Pastelería del Café Suizo.

Calle Pozo Blanco.—Pamplona.

Caramelos en todas clases de superior calidad. Café tostado (Puerto-Rico y Moka) en lata. Rocks, Drops y Fondants.

Pamplona.—Imprenta de Nicolás Marciano.

LA PREVISION

SOCIEDAD ANONIMA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA

A PRIMA FIJA

Domiciliada en Barcelona, plaza del Duque de Medinaceli,

CAPITAL SOCIAL 5.000.000 DE PESETAS.

Esta sociedad se dedica á constituir capitales para formacion de dotas, redencion de quintas y otros fines análogos; seguros de cantidades pagaderas al fallecimiento del asegurado, constitucion de rentas vitalicias inmediatas y diferidas, y depósitos devengando intereses.

Estas combinaciones son de gran utilidad para todas las clases sociales y en la mayor parte tienen los asegurados participacion en los beneficios de la Sociedad.

Puede tambien el suscriptor optar por las pólizas sorteables, que entre otras ventajas presentan la de poder cobrar anticipadamente el capital asegurado, si la fortuna le favorece en los sorteos anuales.

Para más detalles, dirigirse al Administrador D. SIMON FERRER Y RIVAS en Barcelona, é en esta ciudad al agente de la Compañia, don Benito Bustince, Calle Mayor, número 65.

Circulo de Obreros.

Bajo este epigrafe se ha sacado un juego recomendado por la prensa y á la vez uetretenido para toda clase de personas que jugaren. Dicho juego se compone de veinte oficios duplicados, cuatro vagos y cuatro cajas, un libretto con la explicacion y un circulo de papel. Todo se remite franco de porte por seis reales vellon.

Agotada la primera edicion se ha hecho otra mejorando todo, y pudiendo servir con circulos de tela siendo su precio con este 8 reales vellon.

Tambien se expenden circulos de tela, sueltos á 40 céntimos.

Para pedidos dirigirse á D. Aquilino T. Chavarri, Dormiteria, 9, 4.º, Pamplona.

Licor Depurativo,

VEGETAL IODADO

(de zarzaparrilla, tuya y caroba)

del médico **QUINTELLA**

Este notabilísimo medicamento, que hoy aparece precedido de tan grande fama para el tratamiento de las enfermedades sifilíticas, reumáticas, escrofulosas y de la piel, simples ó diatélicas, es lo más autorizado depurador de la sangre, como se ha demostrado con las experiencias realizadas en los hospitales públicos y con los certificados de los distinguidos médicos que lo han adoptado en sus clínicas, encontrándose los respectivos documentos en folletos que se distribuyen gratis á quien los reclame.

Depósito en Pamplona Farmacia de Marquina sucesor de Borra, Nueva, 2.
Precio 9 pesetas frasco.

Agua de Insalus, Lizarza, Tolosa

(Guipúzcoa.)

Bicarbonatada, ligeramente alcalina, digestiva, de sabor agradable y excelente para bebida de mesa, analizada por el eminente químico Dr. D. Fausto Garagarza, Catedrático Decano de la facultad de Farmacia de Madrid y Director del Laboratorio químico municipal.

El agua de este manantial, cuyas acciones fisiológicas y aplicaciones terapéuticas han sido estudiadas por los conocidos médicos Dr. D. Jaime Vera y Dr. D. Ubaldo Castells, auxilia la digestión y aumenta el apetito. Alcaliniza las secreciones ácidas y aumenta la orina, es sedante del aparato genito-urinario, verdaderamente reconstituyente y resolutive. Modifica las dispépsias y las gastralgias, corrige la gastritis catarral crónica, el vómito nervioso, las diarreas y disenterias, las congestiones y los infartos simples. Es excelente para las afecciones de las vias urinarias del riñon y de la vegiga.

El Balneario de Lizarza no está acondicionado para las personas que buscan boato é instalaciones lujosas. En cambio ofrece grandes ventajas para aquellos que se propongan ante todo la curacion de sus males ó achaques, pues para estos últimos la estancia en Lizarza será cómoda, económica y agradable, siendo de 12, 16 ó 20 rs. el precio que costará á cada bañista el hospedaje en el Hotel del establecimiento en cómodos y bien aseados cuartos, y con alimentacion sana y abundante, comentada á la española. A los niños se cobrará la mitad. El precio del baño será de cinco reales, y por el uso del agua solo se llevarán diez reales en toda la temporada á cada bañista.

Lizarza se halla situado entre Tolosa y Betelu, separado del primero de dichos pueblos por una hermosa carretera sin cuesta cuyo trayecto se recorre en carruaje en 30 minutos.

Hay servicio de coches constante entre Lizarza y Tolosa donde hay estacion de ferro-carril. El asiento de Tolosa á Lizarza y vice-versa, solo costará una peseta á cada bañista.

Prohibido con todo rigor á los dependientes del Balneario, á los de las fondas y á los mozos de los coches, recibir propina alguna, el bañista sabrá con exactitud, al salir de su casa, la suma á que ascenderá el presupuesto de sus gastos durante su permanencia en los baños.

Advertencia importante. El agua de Insalus sobresaturada de ácido carbónico es acidula y con 1, 5 litro á 2 litros de ácido carbónico disuelto por litro de agua mineral. Excita el paladar agradablemente y abre el apetito auxiliando la digestion, sin que su uso constante extragie ni debilite, como ocurre con frecuencia con las aguas fuertemente alcalinas. Constituye una excelente bebida de mesa y se vende: Docena de botellas grandes comprendido el embalaje y casco 6 pesetas; Docena de botellas más pequeñas comprendido el embalaje y casco 5 pesetas; Rebaja de 25 por 100 de 50 botellas en adelante. Los gastos de transporte serán en todos los envios de cuenta del adquirente. Los pedidos á D. José Olaso, Lizarza, Guipúzcoa.

Nota. Habrá en Lizarza una casa muy confortable dedicada exclusivamente á los señores Sacerdotes y religiosos que gusten estar solos.

Calle Mayor, número 56.

Acaba de recibirse un gran surtido de papeles pintados desde 2 reales rollo en adelante; gran surtido de papeles ingleses para comedores, gran rebaja de precios en las molduras alemanas, cartones para cuadros de todos los tamaños, chapas de nogal y de caoba, etc., etc.

Muebles de todas clases y óvalos para toda clase de marcos, los que se colocan en todos tamaños y clases sin aumentar el precio de las molduras; lunas de espejo, estampas en cromó y litografías en todas las dimensiones. Alegorias y estampillas para libros á precios excepcionales.—Calle Mayor 56



A ELEGIR

Doce sistemas diferentes de máquinas para coser.

SOLIDEZ.—Es tal la de nuestras máquinas, que se garantizan por tiempo de cinco años.

UTILIDAD.—Por las diversas labores que ejecutan, son indispensables para los industriales y para las familias.

ELEGANCIA.—Las hay tambien con adornos é incrustaciones de nácar para señoritas.

ECONOMIA.—En un corto periodo de tiempo se economiza con el trabajo el importe de la máquina.

PRECIOS.—Al alcance de todas las fortunas. Gran rebaja pagando al contado. A plazos 10 reales semanales.

UNICO DEPÓSITO EN NAVARRA.

Fermin Ardanaz, Tecenderías, 35, Pamplona.

La Union y el Fénix Español

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

Domiciliada en Madrid, calle de Glózaga, número 1.

(PASEO DE RECOLETOS)

GARANTÍAS:

Capital social. **48.000.000 de reales vellon.**
Primas y reservas . . . **147.251.080**

Esta gran Compañia Nacional, ventajosamente conocida del público por sus resultados practicos, asegura contra incendios toda clase de objetos muebles é inmuebles, aplicando sus PRIMAS FIJAS con la moderacion posible. Garantiza tambien mediante una prima y condiciones especiales; cosechas en pié y en la era; los daños producidos por el rayo, explosion del gas, aparatos y máquinas de vapor, aun cuando no hubiere incendio: Asi como la pérdida del importe que rinde una propiedad inmueble, ó sea el alquiler, durante la reconstruccion de la finca despues del incendio.

Tambien alcanzan sus operaciones al ramo de SEGUROS SOBRE LA VIDA, abrazando toda clase de conuinaciones para casos de vida y muerte, rentas temporales para educacion de los niños, dotales etc. etc.

Los que deseen informes más detallados pueden dirigirse á las oficinas de la Compañia, reunidas hoy en una sola Subdireccion de esta provincia, á cargo de

D. Simon Santestéban é hijo, Chapitela, 21, 2.º Pamplona.

LIBROS DE VENTA EN ESTA ADMINISTRACION.

- Documentos Eclesiásticos, un tomo en rústica, 4 reales.
- Arsenal Predicador, dos tomos, 40 reales.
- El Cristianismo, un tomo, 10 reales.
- El Socialismo, un tomo, 10 reales.
- El Charlatanismo, un tomo, 14 reales.
- Cocina moderna, un tomo 14 reales.
- Lecturas Populares, 1.ª y 2.ª, 4 reales tomo.
- Testimonios Históricos, un tomo, 1 real.
- Historia Sagrada, un tomo, 4 reales.
- Amaya.
- La Moral Independiente.
- El Catecismo del Sgrado Corazon.
- Floremitas de San Francisco.

EL TRADICIONALISTA.

Puntos de suscripcion.

En Pamplona en la Administracion, plaza del Castillo, 25, bajos.
Fuera de Pamplona, por medio de nuestros corresponsales, que son:
En Estella, D. Bernardino Bastero.—En Tudela, D. Isidro Huarte.—
En Olite, D. Apolinar Gomez.—En Los-arcos, D. Teodoro Abaigar.—
En Sangüesa, D. Dámaso Laborra.—En Peralta, D. Félix Calvo.—En
Puento la Reina, D. Plácido Arévalo.—En Mendigorria, D. Santos Gon-
zalez de Villazon.—En Leiza, D. Miguel de Eizaguirre.—En Olagüe,
D. Pedro Sagüés.—En Echarri-aranaz, D. Victoriano Sanz.—En Ara-
naz, D. Victoriano Halli y Tanco.—En Garinoain, D. Erancisco San-
chez Sola.—En Barasoain, D. Deogracias Ainciburu.—En Eneriz, don
Pablo Rico.—En Allo, D. Ramos Iñigo.—En Huarte (Pamplona), don
Miguel Goicoa.—En Pueyo, D. Antonio Lopez.—En Olóriz, D. Santiago
Sanchez.—En Lumbier, D. Damian Garate.—En Azcoitia (Guipúzcoa)
D. Joaquin Azpiazu.—En Cascante, D. José M.º Zaro.—En Tafalla, don
Francisco Arteta.—En Artazu, D. José Bueno.—En San Sebastian, Don
Toribio Alzága.—En Artajona.—D. Pablo Zalduendo.

Cura de la gota y reumatismo.

EN DOCE Ó VEINTICUATRO HORAS,



con el acreditado específico de ALARCON, DE MARZELLA, aprobado en los hospitales de Londres y varios de Europa.

Hállase de venta en todas las Farmacias y Droguerías á CINCO PESETAS frasco.
Depósito en Pamplona, farmacia de Marquina, sucesor de Borra, calle Nueva, 2.
Casa del especialista Alletrop House Sidney Roas—Harringay parke á Hornsey.—Londres.